



Distr.
GENERAL

A/54/511
27 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 118 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян ЯРЕМЧУК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал вопрос о реформе системы закупок на своих 3-м и 12-м заседаниях, состоявшихся 4 и 20 октября 1999 года. Заявление и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного вопроса, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/54/SR.3 и 12).
3. Для рассмотрения этого вопроса Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о реформе системы закупок (A/C.5/52/46);
 - b) доклад Генерального секретаря о реформе системы закупок ((A/53/271 и Corr.1 и Add.1);

с) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о реформе системы закупок (А/53/692).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/С.5/54/L.8

4. На 12-м заседании 20 октября представитель Пакистана, заместитель Председателя Комитета и координатор неофициальных консультаций, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Реформа системы закупок" (А/С.5/54/L.8).

5. На том же заседании с заявлениями выступили представители Финляндии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Гайаны (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Алжира, Канады, Соединенных Штатов Америки, Уганды, Китая, Мексики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Норвегии и Египта (см. А/С.5/54/SR.12).

6. Кроме того, на том же заседании после перерыва в работе заседания по предложению Председателя Комитет постановил изменить формулировку заголовка раздела VIII проекта резолюции А/С.5/54/L.8 путем внесения слов "вопрос о" перед словами "преференциальный режим".

7. На том же заседании Комитет без проведения голосования принял проект резолюции А/С.5/54/L.8 с внесенными в него устными изменениями.

8. После принятия данного проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Мексики (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы Рио), Финляндии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Филиппин (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии), Кубы, Таиланда, Алжира, Канады и Соединенных Штатов Америки (см. А/С.5/54/SR.12).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Реформа системы закупок

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/212 В от 31 марта 1998 года, 52/214 В от 22 декабря 1997 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 52/252 от 8 сентября 1998 года, 53/204 от 18 декабря 1998 года и 53/208 В от 18 декабря 1998 года,

подтверждая свои резолюции 49/216 С от 23 декабря 1994 года, 51/231 от 13 июня 1997 года и 52/226 А от 31 марта 1998 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о реформе системы закупок¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

соглашаясь с тем, что процедуры закупок должны быть более транспарентными, результативными и эффективными и должны полностью отражать международный характер Организации,

отмечая первоначальные усилия по расширению возможностей участия в закупочной деятельности для поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и подчеркивая необходимость дальнейшего улучшения положения дел в этой области;

I. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. воздаёт должное недавним улучшениям, внесенным Генеральным секретарем в систему закупок в рамках ее реформы;

2. с обеспокоенностью отмечает, что ряд положений ее резолюции 52/226 А не были полностью и должным образом выполнены, и просит Генерального секретаря полностью решить все нерешенные вопросы;

3. подчеркивает необходимость того, чтобы система закупок была транспарентной, открытой, объективной и эффективной с точки зрения затрат, основывалась на конкурсных торгах и полностью отражала международный характер Организации;

II. РУКОВОДСТВО ПО ВОПРОСУ О ЗАКУПКАХ

4. приветствует издание Руководства по вопросу о закупках и просит Генерального секретаря обновлять его по мере необходимости, учитывая рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в пунктах 99–104 ее доклада³, и предусматривая поэтапное обсуждение процедур, которым должен следовать персонал на местах при выполнении своих обязанностей;

III. ОБЩИЙ ПРОЦЕСС ЗАКУПОК

5. просит Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения конфиденциальности получаемых в электронном виде предложений и сообщить об этом в своем следующем докладе о реформе системы закупок;

6. одобряет замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении необходимости принятия мер по недопущению преднамеренной подготовки спецификаций, предопределяющих выбор поставщика, и в отношении сохранения принципа

¹ A/C.5/52/46 и A/53/271 и Corr.1 и Add.1.

² A/53/692.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (A/53/5) том I.

разделения обязанностей между сотрудниками, готовящими заказ, и сотрудниками, осуществляющими закупки;

7. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по обеспечению более широкого участия поставщиков из всех государств-членов с учетом принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций;

8. просит также Генерального секретаря продолжать совершенствовать процесс проведения конкурсных торгов для того, чтобы обеспечить предоставление поставщикам разумного времени для представления предложений;

9. приветствует более широкое использование Генеральным секретарем современных электронных средств связи для распространения информации в отношении просьб о представлении предложений, приглашений принять участие в торгах и предложений проявить заинтересованность и просит его продолжать использовать традиционные средства связи для распространения такой информации по запросу;

10. просит Генерального секретаря рассмотреть пути повышения транспарентности решений о закупках, включая возможность возвращения к практике оглашения цен и других решающих элементов при публичном открытии торгов для принятия предложений, и представить информацию по данному вопросу в своем следующем докладе о реформе системы закупок;

11. просит также Генерального секретаря усовершенствовать и ускорить процесс закупок и улучшить связь с поставщиками;

IV. СПИСОК И ОБЩАЯ БАЗА ДАННЫХ О ПОСТАВЩИКАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

12. отмечает усилия системы Организации Объединенных Наций по созданию общей базы данных о поставщиках, благодаря которой участвующие организации могли бы обмениваться информацией о поставщиках, в том числе оценками их деятельности;

13. выражает сожаление в связи с тем, что список поставщиков по-прежнему не отражает членский состав Организации, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать и сконцентрировать предпринимаемые им усилия в целях расширения географической основы списка;

14. просит Генерального секретаря продолжать совершенствовать процесс регистрации для включения в список поставщиков;

15. просит также Генерального секретаря в максимально возможной степени направлять приглашения на торги всем поставщикам, зарегистрированным в списке поставщиков в рамках конкретных категорий и видов услуг;

16. просит далее Генерального секретаря изучить возможность использования согласованной системы классификации товаров для закупок Организации Объединенных Наций и сообщить об этом в его следующем докладе о реформе системы закупок;

V. ПЛАНИРОВАНИЕ ЗАКУПОК

17. рекомендует Генеральному секретарю продолжать совершенствовать ежегодное планирование закупок для всех подразделений и департаментов и делать такие планы доступными для ознакомления, в том числе для всех постоянных представительств при Организации Объединенных Наций;

VI. НЕОТЛОЖНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ

18. с обеспокоенностью отмечает замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴ в отношении того, что приводимое в докладе Генерального секретаря⁵ определение неотложных потребностей представляется слишком широким для того, чтобы им можно было реально пользоваться для осуществления необходимого контроля за использованием ссылки на неотложный характер потребностей, и настоятельно просит Генерального секретаря представить более точное и четкое определение неотложных потребностей Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии через Консультативный комитет;

VII. УВЕЛИЧЕНИЕ ОБЪЕМА ЗАКУПОК В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

19. с удовлетворением отмечает признание Генеральным секретарем необходимости расширения возможностей закупок у продавцов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и шаги, сделанные в этом отношении, и предлагает ему активизировать эти усилия;

20. просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе о реформе закупочной деятельности подробную информацию о предоставлении контрактов на закупки в Центральных учреждениях и на местах развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и странам Африки, а также странам с переходной экономикой;

21. выражает сожаление в связи с первоначальной задержкой с реализацией положений пункта 13 ее резолюции 52/226 В и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю принять все возможные меры для увеличения объема закупок в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, включая следующие меры:

а) все приглашения на торги должны публиковаться на информационной странице Отдела закупок по мере их подготовки;

б) все приглашения на торги должны направляться постоянным представительством Организации Объединенных Наций, а также всем информационным центрам Организации Объединенных Наций и другим отделениям Организации Объединенных Наций за пределами Центральных учреждений для обеспечения их более широкого распространения среди государств-членов;

с) сотрудники Отдела закупок могут совершать поездки в развивающиеся страны и страны с переходной экономикой для выявления потенциальных продавцов из этих стран;

⁴ A/53/692, пункт 10.

⁵ A/C.5/52/46, пункт 5.

22. с обеспокоенностью отмечает замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в пункте 9 его доклада⁶, о том, что из одиннадцати стран, которые посетили сотрудники по закупкам во исполнение пункта 13 С ее резолюции 52/226 А, лишь четыре относились к категории развивающихся и ни одна из стран не входила в группу стран с переходной экономикой;

23. просит Генерального секретаря сделать все возможное для облегчения выявления продавцов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в том числе посредством оперативного распространения информации, связанной с закупочной деятельностью, в этих странах и организации семинаров на национальном и региональном уровнях с участием представителей деловых кругов и отделений Организации Объединенных Наций в этих странах;

24. просит также Генерального секретаря поручить отделениям на местах поощрять заинтересованных местных продавцов к регистрации в ведущемся Отделом закупок списке поставщиков в целях расширения его географической основы;

25. выступает за проведение закупок для удовлетворения потребностей миссий в рамках региона с учетом соображений результативности и эффективности с точки зрения затрат;

VIII. ВОПРОС О ПРЕФЕРЕНЦИАЛЬНОМ РЕЖИМЕ

26. вновь просит Генерального секретаря изучить пути расширения для развивающихся стран возможностей получения контрактов на закупки, особенно для наименее развитых стран, стран Африки и стран с переходной экономикой, с учетом накопленного фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными учреждениями опыта в плане предоставления преференциального режима в этой области и доложить Генеральной Ассамблее об этом в своем следующем докладе о реформе закупочной деятельности;

27. просит Генерального секретаря по-прежнему изучать пути увеличения закупок товаров и услуг у развивающихся стран, в частности наименее развитых и африканских стран, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее пятьдесят пятой сессии;

28. просит также Генерального секретаря представить доклад об уделении должного внимания предложениям о закупках, поступающим от продавцов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, без ущерба для Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и с учетом положений настоящей резолюции;

IX. ПОЛОЖЕНИЯ И ПРАВИЛА

29. вновь обращается с просьбой, содержащейся в пункте 4 ее резолюции 52/226 А;

30. с сожалением отмечает, что содержащаяся в пункте 28 ее резолюции 52/226 А просьба представить предложения о возможных поправках к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций в целях решения вопросов, касающихся потенциального конфликта интересов, не была выполнена, и просит Генерального секретаря представить указанные предложения в первоочередном порядке, но не позднее конца ее пятьдесят четвертой сессии;

⁶ А/53/692.

31. ожидает представления доклада, испрошенного в пункте 10 ее резолюции 52/252, в первоочередном порядке, но не позднее конца ее пятьдесят четвертой сессии;

32. просит Генерального секретаря представить предложения по совершенствованию системы расчетов с поставщиками, включая возможные механизмы, аналогичные аккредитивам;

х. ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ

33. просит Генерального секретаря разработать всеобъемлющую систему оценки результативности и эффективности закупочной деятельности с точки зрения затрат; принимая во внимание наиболее эффективные методы работы других организаций системы Организации Объединенных Наций в его следующем докладе о реформе системы закупок;

хi. ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

34. просит Генерального секретаря полностью выполнить положения пунктов 3 и 4 ее резолюции 52/212 В в отношении осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров;

35. вновь обращается с содержащейся в пункте 6 ее резолюции 53/204 и адресованной Генеральному секретарю и исполнительным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций просьбой обеспечить своевременное осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее резолюции 53/204;

хii. ФОРМАТ ДОКЛАДОВ

36. просит Генерального секретаря разработать стандартный формат будущих докладов о реформе системы закупок;

37. подчеркивает, что доклады Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о реформе системы закупок должны представляться в соответствии с пунктами 24 и 25 ее резолюции 52/214 В и пунктами 10-12 ее резолюции 53/208 В;

хiii. МЕТОД ОПРЕДЕЛЕНИЯ БАЗЫ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ

38. одобряет замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в пункте 8 его доклада², и просит Генерального секретаря указать, на базе чего определяется страна закупок и как эта методология соотносится с общепризнанной международной практикой.
